

# THE YOUNGER FUTHARK



Reyni-Hrefna (Jennifer Johnson)  
karstyl@gmail.com

## Danish Futhark

Frey's/Freya's Aett  
Natural Earth  
3°

Fé f	Úr u/y/o/oe/v	þurs þ / ð	Áss uh/ah (nasal) later: q/oh	Reið r	Kaun k g

Hagall's Aett  
Thor, Natural Sky  
2°

Hagall h (g middle of word)	Nauð n	Íss i/y e	Ár a/ae	Sól s/z

Tyr's Aett  
Action of humans  
1°

Týr t d	Bjarkan b p	Maðr m	Lugr l	Ýr "R" later, Y

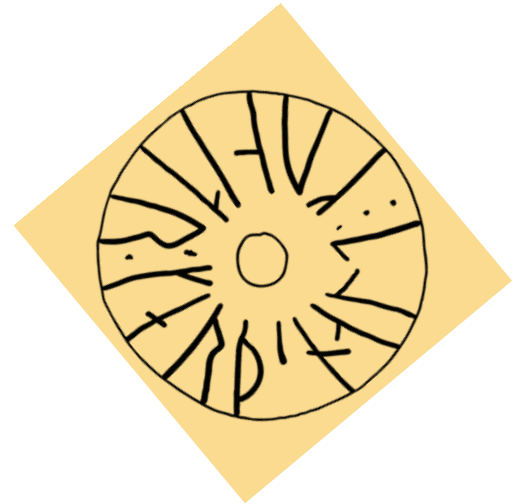
Dotted runes, more common later (post viking age) starts in 10th century  
Kaun, Is and Ur the first one's to be dotted.

Short twig  
Swedish/  
Norwegian


Staveless

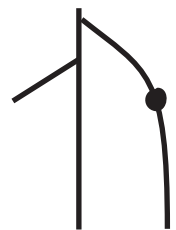



3. 'Gunnhildr made the spindle whorl.' Spindle whorl from Hoftuft farm, Aust-Agder.1000s?  
[http://www.khm.uio.no/utstillinger2/kyss\\_meg/english/6\\_vikingtiden.html](http://www.khm.uio.no/utstillinger2/kyss_meg/english/6_vikingtiden.html)



## BOUSTROPHEDON

This example of boustrophedon text was written specifically for the Wikipedia article on this ox turning method of covering a wall with text in ancient Greece and elsewhere.



Ave





















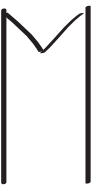
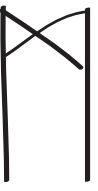

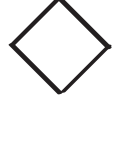


Really good info:  
<http://www.arild-hauge.com/>

Font: Junicode, Hnais, Gullskoen and Gullhornet  
 Junicode and Hnais use Unicode, Gul\* remaps keys  
 Unicode: <http://www.unicode.org/charts/PDF/U16A0.pdf>




















# THE ELDER FUTHARK

The younger futhark is the alphabet of Old Norse, the elder is the alphabet of Proto Norse  
 Proto Norse has more vowel sounds, and is more 'elaborate' in general, so the simplification  
 of the alphabet is a result of the changes in language.

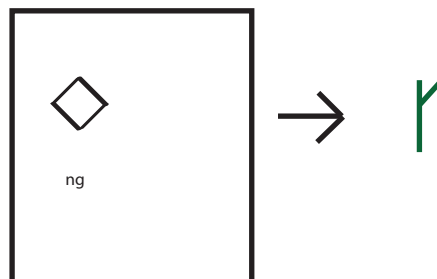
 f	 u	 th	 a	 r	 k	 g	 w
 h	 n	 i	 j	 i,ae	 p	 z,"R"	 s
 t	 b	 e	 m	 l	 ng	 d	 o

When things change,

Some things merge






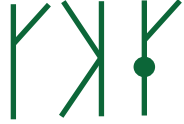










 Fé f	 Úr u	 þúrs þ/ð	 Áss uh/ah/q/oh	 Reiðr r	 Kaun k g
 Hagall h	 Nauð n	 i j e	 Ís i/y e	 Ár i,ae a	 Sól s
 Týr t d	 Bjarkan b p	 Maðr m	 Lugr l	 Ýr z,"R" "R"	

Some disappear

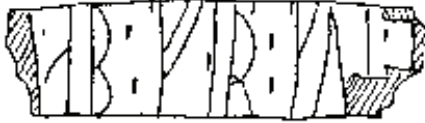
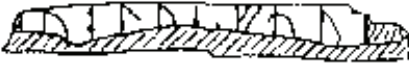



RY

# KELANDIK FUTHARK

					
Fé f	Úr u	þúrs þ / ð	Áss uh/ah/ø/oh	Reiðr r	Kaun k q g
					
Hagall h	Nauð n	Ís i/y e	Ár a ae	Sól s	
					
Týr t d	Bjarkan b p	Maðr m	Lųgr l	Ýr y "R"	

## Reykjavík 900-1000

- a.  -]ab:fer:kui?[-
- b.  -]uelþe:fuþ?[-
- c.  -]???ate:ast:  
(snudd)

Keep in mind that early in Iceland there was a lot of similarity to Norway, it was later that differences started to accumulate.



Rune stone, Sorunda, Södermanland, Sweden  
Rune stone (Sö 226) in Norra Stutby, Sorunda.  
The inscription says: "Björn and Vibjörn and  
Ramne and Kättilbjörn raised the stone in  
memory of Gerbjörn, their father".

Runsten (Sö 226) i Norra Stutby, Sorunda. Ristning-  
en säger: "Björn och Vibjörn och Ramne och  
Kättilbjörn reste stenen efter Gerbjörn, sin fader".

## References:

Jane Sibley, personal communication and classes at Pennsic

Sveinn Fjölnisson, internet communication.

Arild Hauge: <http://www.arild-hauge.com>

There is a lot of information on this page, including location and date specific info. There are english translations of many of the pages, but not all. There is also a lot of examples so you can see how they were used.

Erik Moltke. translated by Peter G. Foote.

Runes and Their Origin Denmark and Elsewhere. The National Museum of Denmark, Copenhagen 1992.

R.I. Page. Reading the Past, Runes. University of California Press/British Museum. Berkely. 1989.

R.I. Page. The Icelandic Rune-Poem. Viking society for northern research. London. 1999.

Scholarly articles, freely available:

Futhark: International Journal of Runic Studies

<http://www.futhark-journal.com>

The articles each go into one small part in detail, there is a lot of information in them.



# THE ICELANDIC RUNE POEM

Icelandic version & first translation:

<https://www.ragweedforge.com/poems.html>

From "Runic and Heroic Poems" by Bruce Dickins

<https://archive.org/details/runicandheroicpo00dickuoft>

Second translation & kennings and other notes in grey: RI Page

major differences in the Icelandic are noted. RI Page version in ()

Page was looking at several versions and tried to use the consensus,

so where he did not include something it was because of disagreements

in different extant versions of the poem.

F	<p>F er fr nda r g ok flæðar viti (ok fyrða gaman) ok grafseiðs gata aurum fylkir.</p>	<p>Wealth source of discord among kinsmen and fire of the sea and path of the serpent.</p>	<p>f is family strife and menís delight and <u>grave-fish's path</u> <span style="font-size: 0.8em; vertical-align: middle;">serpent</span></p>
N	<p>Þ r er skþja gr tr ok sk ra Þverrir ok hirðis hatr. umbre v si</p>	<p>Shower lamentation of the clouds and ruin of the hay-harvest and abomination of the shepherd.</p>	<p>u is cloudsí tears and hayís destroyer and herdsmanís hate</p>
Þ	<p>Þurs er kvenna kvþl ok kletta bþl ok varðrúnar verr. Saturnus Þengill.</p>	<p>Giant torture of women and cliff-dweller and husband of a giantess.</p>	<p>þ is womenís torment and crag-sweller and Valrþnís mate</p>
T	<p>Þ ss er algingautr ok ásgarðs jöfurr, ok valhallar v si. Jupiter oddviti.</p>	<p>God aged Gautr and prince of Ásgarðr and lord of Vallhalla.</p>	<p>o is ancient <u>Gautr</u> <span style="font-size: 0.8em; vertical-align: middle;">Óðinn</span> and Ásgarðr's warrior-king and Vallhøll's ruler</p>
R	<p>Reið er sitjandi sæla ok snúðig ferð ok jórs erfiði. iter r sir.</p>	<p>Riding joy of the horsemen and speedy journey and toil of the steed.</p>	<p>r is bliss of the seated and swift journey and horseís toil</p>
Y	<p>Kaun er barna bþl ok bardaga [fþr] ok holdfþa hþs. flagella konungr.</p>	<p>Ulcer disease fatal to children and painful spot and abode of mortification.</p>	<p>k is childrenís scourge and struggle and home to putrefaction</p>

✖	<p>Hagall er kaldakorn ok krapadrífa (ok knappa drifa) ok sn ka s tt. grando hildingr.</p>	<p>Hail cold grain and shower of sleet and sickness of serpents.</p>	<p><b>h</b> is cold corn and driving sleet and snakesí sickness</p>
†	<p>Nauð er Þýjar þrá ok Þungr kostur ok v ssamlig verk. opera niflungr.</p>	<p>Constraint grief of the bond-maid and state of oppression and toilsome work.</p>	<p><b>n</b> is servantís grief and rough contidtions and soggy toil</p>
	<p>ss er rbÞrkr ok unnar Þak ok feigra manna f r. glacies jÞfurr.</p>	<p>Ice bark of rivers and roof of the wave and destruction of the doomed.</p>	<p><b>i</b> is river-bark and waveís thatch and trouble for the doomed</p>
†	<p>Ár er gumna góði ok gott sumar algróinn akr. (missing in Page) annus allvaldr.</p>	<p>Plenty boon to men and good summer and thriving crops.</p>	<p><b>a</b> is men’s benefits and good summer</p>
⚡	<p>S l er skjja skjÞldr ok skínandi röðull ok ísa aldrregi. (missing in Page) rota siklingr.</p>	<p>Sun shield of the clouds and shining ray and destroyer of ice.</p>	<p><b>s</b> is cloudsí shield and shining halo</p>
↑	<p>TÞr er einhendr ss ok ulfs leifar ok hofa hilmir. (missing in Page) Mars tiggí.</p>	<p>TÞr god with one hand and leavings of the wolf and prince of temples.</p>	<p><b>t</b> is one-handed god and wolfís left-overs</p>
B	<p>Bjarkan er laufgat lim (missing in Page) Birch ok l tit tr ok ungsamligr viðr. abies buðlungr.</p>	<p>Birch leafy twig and little tree and fresh young shrub.</p>	<p><b>b</b> (leafy branch, little tree, glorious wood, blossoming tree growing wood, lovely wood)</p>
Y	<p>Maðr er manns gaman ok moldar auki ok skipa skreytir. homo mildingr.</p>	<p>Man delight of man and augmentation of the earth and adorer of ships.</p>	<p><b>m</b> is manís delight and earthís increase and shipís painter</p>
⤴	<p>LÞgr er vellanda vatn ok viðr ketill ok glÞmmungr grund. lacus lofðungr.</p>	<p>Water eddying stream and broad geysir and land of the fish.</p>	<p><b>l</b> is bubbling Vimur and great cauldron and fishes’ field</p>
⤵	<p>Ýr er bendr bogi (missing in Page) ok brotgjarnt j rn ok f fu f rbauti. arcus ynglingr.</p>	<p>Yew bent bow and brittle iron and giant of the arrow.</p>	<p><b>y</b> (bent draw of bow, brittle iron, battle-help arrow-thrower)</p>



# RUNIC MANUSCRIPTS

Codex Runicus (AM 28 8vo)

From about 1300

202 pages

Contains: Scanian law (from Denmark), list of Danish kings and other history, and musical notation!

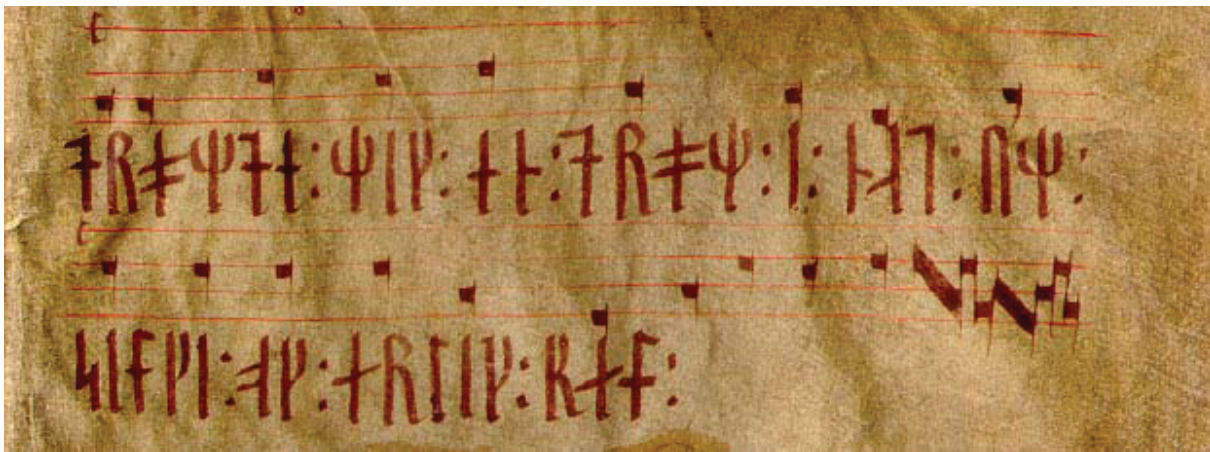
Believed to be nostalgic use of runes, not a common use of them.

Written by at least two people.

Used dotted runes.



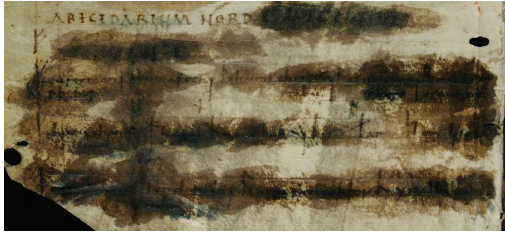
[http://haandskrift.ku.dk/haandskrifterne\\_udstilles/7-AM08-0028\\_opslag\\_stor.jpg](http://haandskrift.ku.dk/haandskrifterne_udstilles/7-AM08-0028_opslag_stor.jpg)



[https://commons.wikimedia.org/wiki/Codex\\_Runicus#/media/File:Codex\\_Runicus\\_-\\_Drømde\\_mik\\_en\\_drøm\\_i\\_nat.jpg](https://commons.wikimedia.org/wiki/Codex_Runicus#/media/File:Codex_Runicus_-_Drømde_mik_en_drøm_i_nat.jpg)

Codex Sangallensis 878  
From 9th Century

Mainly gramatical, alphabits, etc.  
Importantly, contains Abecedarium Nordmannicum



Original Abecedarium Nordmannicum, after failed attempt at concervation.

ΛΒΓΔΕΖΗΘΙΚΛΜΝΞΟΡΡΤΥΦΧΨΩ  
 Yeuforman, Nur after, Pchuristhreech, Foristhemo, Rraech  
 PRTT H + ababu | obroo | ofuuruca  
 Ycha . channe \*hagal tinar hab&, | if \*tar Y endiso  
 K  
 I B Brrca Yendimanz, Slaga shelechoo. A ynalbchab  
 mids

1828 copy by Wilhelm Grimm

Computus Runicus

Calender from 1328

Published 1626

Available at: [http://www.arild-hauge.com/computus\\_runicus.htm](http://www.arild-hauge.com/computus_runicus.htm)

(1626 version, all pics from that site)

